

四書五經



中央民族大學出版社



四书五经大系

主编：张明林

第二卷

中央民族大学出版社

目 录

诗 经(下)

谷风之什	(3)
谷风	(3)
蓼莪	(3)
大东	(5)
四月	(7)
北山	(9)
无将大车	(11)
小明	(11)
鼓钟	(13)
楚茨	(14)
信南山	(17)
甫田之什	(19)
甫田	(19)
大田	(21)
瞻彼洛矣	(22)
蓂蓂者华	(23)
桑扈	(24)
鸳鸯	(25)
波弁	(26)
车辇	(27)
青蝇	(29)
宾之初筵	(29)
鱼藻之什	(33)
鱼藻	(33)
采芣	(33)
角弓	(35)
苑柳	(37)
都人士	(38)
采芣	(39)



黍苗	(40)
隰桑	(41)
白华	(42)
绵蛮	(43)
瓠叶	(44)
苕之华	(45)
渐渐之石	(46)
何草不黄	(47)
文王之什	(47)
文王	(47)
大明	(50)
绵	(52)
棫朴	(55)
旱麓	(56)
思齐	(57)
皇矣	(58)
灵台	(62)
下武	(63)
文王有声	(64)
生民之什	(66)
生民	(66)
行苇	(69)
既醉	(71)
鳧嶧	(72)
假乐	(73)
公刘	(74)
洞酌	(77)
卷阿	(77)
民劳	(80)
板	(82)
荡之什	(85)
荡	(85)
抑	(87)
桑柔	(91)
云汉	(95)
崧高	(98)
烝民	(101)



韩、奕	(103)
江汉	(105)
常武	(107)
瞻卬	(109)
召旻	(111)
周 颂	(113)
清庙之什	(113)
维天之命	(113)
维清	(114)
烈文	(114)
天作	(115)
昊天有成命	(115)
我将	(116)
时迈	(116)
执竞	(117)
思文	(118)
臣工之什	(118)
臣工	(118)
噫嘻	(119)
振鹭	(120)
丰年	(120)
有瞽	(121)
潜	(121)
雍	(122)
载见	(122)
有客	(123)
武	(124)
闵予小子之什	(124)
闵予小子	(124)
访落	(125)
敬之	(125)
小毖	(126)
戴芟	(127)
良耜	(128)
酌	(130)
桓	(130)
般	(131)

鲁 颂	(131)
驹	(131)
有骅	(133)
泮水	(134)
商 颂	(141)
那	(141)
烈祖	(142)
殷武	(146)

论 语

第一篇 学而	(151)
第二篇 为政	(153)
第三篇 八佾	(157)
第四篇 里仁	(161)
第五篇 公冶长	(163)
第六篇 雍也	(167)
第七篇 述而	(171)
第八篇 泰伯	(175)
第九篇 子罕	(178)
第十篇 乡党	(182)
第十一篇 先进	(185)
第十二篇 颜渊	(189)
第十三篇 子路	(193)
第十四篇 宪问	(197)
第十五篇 卫灵公	(203)
第十六篇 季氏	(207)
第十七篇 阳货	(210)
第十八篇 微子	(214)
第十九篇 子张	(217)
第二十篇 尧曰	(220)

孟 子

第一篇 梁惠王(上)	(225)
------------------	-------

第二篇	梁惠王(下)·····	(233)
第三篇	公孙丑(上)·····	(244)
第四章	公孙丑曰(下)·····	(254)
第五篇	滕文公(上)·····	(262)
第六篇	滕文公(下)·····	(270)
第七篇	离娄(上)·····	(278)
第八篇	离娄(下)·····	(286)
第九章	万章(上)·····	(294)
第十篇	万章(下)·····	(302)



四书五经大系

诗经（下）

西周

佚名



谷风之什

谷 风

妻子埋怨丈夫，只能共患难，而不能共安乐，抛弃自己。全诗共三章，三十二句。

【原文】

习习谷风，⁽¹⁾
维风及雨。
将恐将惧，⁽²⁾
维予与女。
将安将乐，
女转弃予。

习习谷风，
维风及颓。⁽³⁾
将恐将惧，
寘予于怀。⁽⁴⁾
将安将乐，
弃予如遗。

习习谷风，
维山崔嵬。⁽⁵⁾
无草不死，
无木不萎。
忘我大德，
思我小怨。

【注释】

(1)习习：和调的风声。谷风：东风；一说来自山谷的风，一说大风。

(2)将：方，且；一说作语助词。

(3)颓(tuí)：暴风，龙卷风、旋风。

(4)寘：通“置”。

(5)崔嵬：山巅。

【译文】

山谷飒飒起阵风，
风雨交加天青青。
遇到灾难恐惧日，
你我携手患难共。
如今日子已安乐，
你抛弃我理不公。

山谷飒飒起阵风，
大风回旋刮不停。
遇到灾难恐惧日，
搂我入怀患难同。
如今日子已安乐，
弃我如把垃圾扔。

山谷飒飒起阵风，
越吹越大撼山岭。
山中百草刮枯死。
树木刮得尽凋零。
我有大德你全忘，
专拣小错记心中。

蓼 莪

劳苦的人民哀痛父母生养自己，而自己不能奉养父母。全诗共六章，三十二句。

【原文】

蓼蓼者莪，⁽¹⁾
匪莪伊蒿。
哀哀父母，⁽²⁾
生我劬劳。⁽³⁾



蓼蓼者莪，
匪莪伊蔚。⁽⁴⁾
哀哀父母，
生我劳瘁。⁽⁵⁾

瓶之罄矣，⁽⁶⁾
维罍之耻。⁽⁷⁾
鲜民之生，⁽⁸⁾
不如死之久矣。
无父何怙？⁽⁹⁾
无母何恃？⁽¹⁰⁾
出则衔恤，⁽¹¹⁾
入则靡至。

父兮生我，
母兮鞠我。⁽¹²⁾
拊我畜我，⁽¹³⁾
长我育我，
顾我复我。⁽¹⁴⁾
出入腹我。⁽¹⁵⁾
欲报之德，
昊天罔极！

南山烈烈，⁽¹⁶⁾
飘风发发。⁽¹⁷⁾
民莫不穀，
我独何害！

南山律律，⁽¹⁸⁾
飘风弗弗。⁽¹⁹⁾
民莫不穀。
我独不卒！⁽²⁰⁾

【注释】

(1)蓼蓼：长而大的样子。莪(é)：一种蒿草，莪蒿。

(2)哀哀：悲伤悔恨的叹词。

(3)劬劳：辛苦操劳。

(4)蔚(wèi)：一种蒿草，又名牡蒿。

(5)瘁：憔悴。

(6)罄：光，尽，完。瓶(pīng)：酒器。

(7)罍：一种小口大肚的酒坛。

(8)鲜(xiǎn)：少，寡。

(9)怙(hù)：依靠。

(10)恃：依靠，依赖。

(11)衔：合。恤：忧愁。

(12)鞠：抚养。

(13)拊：同“抚”，抚摸。畜：爱。

(14)复：挂念。

(15)腹：抱于怀中。

(16)烈烈：艰难险阻貌。

(17)发发(bō)：大风的呼啸声。

(18)律律：同“烈烈”。

(19)弗弗：同“发发”。

(20)卒：终。不卒：此处指不能为父母送终。

【译文】

高高大大抱娘蒿，
非抱娘蒿是青蒿。
哀哀父母无诉告，
生我养我倍辛劳。
高高大大抱娘蒿，
非抱娘蒿是牡蒿。
哀哀父母无诉告，
生我养我苦煎熬。

酒瓶无酒空荡荡，
酒坛羞耻无酒装。
孤苦伶仃我生存，
不如早死离世上。
没有父亲依靠谁？
母死谁肯把我帮？
离家服役心含悲，

回家双亲已死亡。

父亲父亲你养我，
母亲母亲哺育我。
抚爱我啊护持我，
养我长大教育我，
照看我啊挂念我。
出入怀抱提携我，
想报双亲大恩德，
谁想皇天降大祸！

南山崎岖路途险，
狂风呼啸响彻天。
他人莫不养父母，
独我不能好可怜！

南山崔嵬山势耸，
狂风呼啸山谷中。
他人莫不养父母，
养老送终我不能！

大东

讽刺西周王室执政不公平，对东方臣民残酷压制。全诗七章，五十六句。

【原文】

有骶簋飧，⁽¹⁾
有棣棘匕。⁽²⁾
周道如砥，⁽³⁾
其直如矢。
君子所履，
小人所视。
睠言顾之，⁽⁴⁾
潜焉出涕。⁽⁵⁾

小东大东，⁽⁶⁾
杼柚其空。⁽⁷⁾
纠纠葛屨，⁽⁸⁾
可以履霜。
佻佻公子，⁽⁹⁾
行彼周行。
既往既来，
使我心疚。

有冽酒泉，⁽¹⁰⁾
无浸获薪。⁽¹¹⁾
契契寤叹，⁽¹²⁾
哀我憊人。⁽¹³⁾
薪是获薪，⁽¹⁴⁾
尚可载也。
哀我憊人，
亦可息也。

东人之子，⁽¹⁵⁾
职劳不来。⁽¹⁶⁾
西人之子，⁽¹⁷⁾
粲粲衣服。⁽¹⁸⁾
舟人之子，⁽¹⁹⁾
熊黑是裘。
私人之子，⁽²⁰⁾
百僚是试。⁽²¹⁾

或以其酒，
不以其浆。
鞞鞞佩璫，⁽²²⁾
不以其长。
维天有汉，
监亦有光。
跂彼织女，⁽²³⁾
终日七襄。⁽²⁴⁾



虽则七襄，
不成报章。⁽²⁵⁾
睨彼牵牛，⁽²⁶⁾
不以服箱。⁽²⁷⁾
东有启明，⁽²⁸⁾
西有长庚。⁽²⁹⁾
有挾天毕，⁽³⁰⁾
载施之行。

维南有箕，⁽³¹⁾
不可以簸扬。⁽³²⁾
维北有斗，⁽³³⁾
不可以挹酒浆。⁽³⁴⁾
维南有箕，
载翕其舌。⁽³⁵⁾
维北有斗，
西柄之揭。⁽³⁶⁾

【注释】

(1) 聊(méng): 满簋貌。簋(guǐ): 古代盛食物的器具。飧(sūn): 熟食。

(2) 有棣(qiú): 即棣球，长而弯曲貌。棘: 酸枣木。匕: 勺、匙之类舀食器具。

(3) 砥(dǐ): 磨刀石。

(4) 瞻(juàn): 同“眷”，反顾。瞻然: 怅然回首的样子。

(5) 潜(shān): 流泪貌。

(6) 大东小东: 东方大小诸侯。离周王都镐京远者曰大东，离之近者曰小东。

(7) 杼(zhù) 柚(zhōu): 织布机上的梭子叫做杼，穿经纱的筘叫柚。

(8) 纠纠: 绳索缠绕貌。葛屨: 葛麻编织的鞋。

(9) 佻佻: 轻佻貌。

(10) 冽: 即冽冽，寒冷貌。酒(guǐ) 泉: 侧边流出的泉水。

(11) 获薪: 砍下的柴。

(12) 契契: 愁苦貌。寤叹: 睡不着叹息。

(13) 憯人: 劳苦者。

(14) 薪: 前一薪字作动词，即烧。是: 这。

(15) 子: 子弟，青年。

(16) 职: 主要。劳: 劳役。来(lài): 慰劳。

(17) 西人: 京师之人，即周王都镐京的人。

(18) 粲粲: 光鲜貌。

(19) 舟人: 舟同“周”，舟人即周朝上层贵族，大人。

(20) 私人: 贵族的家奴，小人，下层人。

(21) 僚: 春秋时一种奴隶的称谓。试: 任用。

(22) 琚(jū): 同“琚”，美玉貌。璫(suì): 瑞玉名，可用来做玉佩。

(23) 歧(qí): 通“歧”，分歧。

(24) 七襄: 星辰七次移动位置。

(25) 报: 反复。

(26) 睨(huǎn): 明亮貌(指星)。牵牛: 牵牛星。

(27) 服: 负，载。

(28) 启明: 启明星，金星，早晨比太阳早出现于东方天空。

(29) 长庚: 长庚星，也是金星，晚上出现在西方天空，古人误以为二星。

(30) 天毕: 毕星团，共有八颗星。

(31) 箕: 箕宿，是二十八星宿之一。

(32) 簸扬: 田簸箕扬米除糠。

(33) 斗: 北斗星。

(34) 挹: 舀。

(35) 翕(xì): 收缩。

(36) 西柄: 指北斗七星形成的勺形之柄指向西方。揭: 高举。



【译文】

碗中熟食满满装，
枣木勺子弯又长。
周道平坦如磨石，
笔直如同箭一样。

西人君子常来往，
东方小民看心上。
回过头来望一望，
潸然泪下湿衣裳。

远近东方诸侯国，
织布机上布匹光。
纠纠结结破草鞋，
却要用它踏冰霜。
西人公子轻佻相，
阔步行走周道上。
往来不绝征赋税，
使我愤怒又悲伤。

清冽如冰泉水流，
不要浸湿我柴薪。
彻夜难眠我长叹，
可怜我们劳苦人。
砍下柴薪来烧火，
还得用车去装运。
可怜我们劳苦人，
也得休息养养身。

东方小民水火深，
作苦差无人慰问。
西人子弟享富贵，
衣衫灿烂光照人。
周人之子恣淫乐，
熊黑裘衣穿在身。
周室贵族家奴们，

也来做官欺东人。

东人进贡美佳酿，
西人说是淡酒浆。
东人呈献美玉佩，
西人嫌它不够长。
瞻望天上有银河，
不能作鉴空有光。
织女星座成三角，
一天七次移位忙。

七次移位日繁忙，
不能织布成彩章。
看那牵牛亮闪闪，
不能用它驾车辆。
东方有颗启明星，
西方长庚闪闪亮。
毕星似网有长柄，
枉挂空中无用场。

还有南天那箕星，
不能用它簸米糠。
箕星之北有南斗，
不能用它舀酒浆。
南边天上那箕星，
像是缩舌口大张。
箕星之北有南斗，
斗柄高举朝西方。

四 月

行役的大夫遭遇变乱，有家无归，自诉苦闷。全诗共八章，三十二句。

【原文】

四月维夏，⁽¹⁾



六月徂暑。⁽²⁾
先祖匪人，
胡宁忍予？

秋日凄凄⁽³⁾
百卉具腓。⁽⁴⁾
乱离瘼矣，⁽⁵⁾
爰其适归？

冬日烈烈，⁽⁶⁾
飘风发发。⁽⁷⁾
民莫不穀，⁽⁸⁾
我独何害？

山有嘉卉，
侯栗侯梅。⁽⁹⁾
废为残贼，⁽¹⁰⁾
莫知其尤！⁽¹¹⁾

相彼泉水，⁽¹²⁾
载清载浊。
我日构祸，⁽¹³⁾
曷云能穀？⁽¹⁴⁾

滔滔江汉，⁽¹⁵⁾
南国之纪。⁽¹⁶⁾
尽瘁以仕，
宁莫我有？

匪鸛匪鸛，⁽¹⁷⁾
翰飞戾天。⁽¹⁸⁾
匪鱣匪鰪，⁽¹⁹⁾
潜逃于渊。

山有蕨薇，⁽²⁰⁾
隰有杞桋。⁽²¹⁾

君子作歌，
维以告哀。

【注释】

(1)四月：指夏历四月。后面的六月亦指夏历六月。

(2)徂(cú)：往。

(3)凄凄：凉风。

(4)腓(fēi)：通“痲”，草木枯萎。

(5)瘼(mò)：病痛，疾苦。

(6)烈烈：寒风凛冽貌。

(7)发发(bō)：狂风呼啸声，象声词。

(8)穀：善，好，此处指好生活。

(9)侯：是。

(10)废(shì)：习惯。残：摧残。残贼：指摧残别人的人。

(11)尤：罪过，过失。

(12)相：看。

(13)日：每天，日日。构：遭遇，构造“遭”。

(14)曷：何。云：语助词。

(15)江、汉：南国大水名。

(16)纪：纪理，纲纪，约束。南国：此处指南国的各条河。

(17)鸛(tuán)：鸟名。鸛(yuān)：鸟名，老鹰。

(18)翰飞：高飞。戾：返回。

(19)鱣(zhān)：大鲤鱼。鰪(wēi)：鲟鱼。

(20)蕨薇：两种野菜名。

(21)杞桋：两种树名，杞即枸杞；桋又名赤楸。

【译文】

四月已是初夏日，
六月到了盛暑天。
先祖不是别家人，
怎么忍心我受难？

北 山

写士兵怨恨大夫分配不均，家中负担重，不能奉养父老。全诗共六章，三十句。

【原文】

陟彼北山，⁽¹⁾

言采其杞。⁽²⁾

偕偕士子，⁽³⁾

朝夕从事。

王事靡盬，

忧我父母。

溥天之下，⁽⁴⁾

莫非王土；

率土之滨，⁽⁵⁾

莫非王臣。

大夫不均，

我从事独贤。

四牡彭彭，⁽⁶⁾

王中傍傍。⁽⁷⁾

嘉我未老，

鲜我方将。⁽⁸⁾

旅力方刚，⁽⁹⁾

经营四方。

或燕燕居息，⁽¹⁰⁾

或尽瘁事国；

或息偃在床，⁽¹¹⁾

或不已于行。⁽¹²⁾

或不知叫号，⁽¹³⁾

或惨惨劬劳；⁽¹⁴⁾

或栖迟偃仰，⁽¹⁵⁾

秋日凄凄冷清清，

百草枯黄渐凋零。

乱离忧伤我苦痛，

何处能容我前行？

冬日寒天彻骨凉，

狂风呼啸响四方。

他人莫不好生活，

我独受害为哪桩？

山中百草斗芳菲，

也有栗树也有梅。

惯受摧残被损害，

不知罪过在于谁！

看那流泉泛清波，

有时澄澈有时浊。

我可天天遭灾祸，

何时能有好生活？

滔滔东流江与汉，

纲纪南国众水川。

心劳神瘁勤王事，

为何等我不友善？

不是鹰雕不是鸢，

振翅高飞冲九天。

不是鲤鱼不是鲟，

这避祸害潜深渊。

蒺藜薇菜遍山岭，

洼地杞楨处处生。

君子苦吟作此歌，

只为诉说我哀痛。



或王事鞅掌。⁽¹⁶⁾

或湛乐饮酒，⁽¹⁷⁾

或惨惨畏咎；⁽¹⁸⁾

或出入风议，⁽¹⁹⁾

或靡事不为。

【注释】

(1)陟：登，升。

(2)言：我。

(3)偕偕：身强力壮的样子。

(4)溥(pǔ)：大。

(5)率：沿，循。滨：水边。古时候人们认为中国四周都是海，中国的领土即四海之内，故率土之滨，即指中国的领土。

(6)彭彭：不得休息的样子。

(7)傍傍：无穷尽的样子。

(8)鲜：珍，少，引申为珍视，重视。将：强壮。

(9)旅力：同“膂力”，体力，筋力。

(10)或：有的人。燕燕：安然休息的样子。

(11)偃：仰卧。

(12)不已：不停息。

(13)叫号：指出征而发的召唤。叫：呼；号：召。

(14)惨惨：忧虑不安貌。劬劳：辛劳。

(15)栖迟：游息。偃仰：安居。

(16)鞅：荷。掌：捧。鞅掌：失容，指因为事情太多而无时间整理仪容。此处引申为公事繁忙。

(17)湛(dān)：逸乐无度。

(18)畏咎：害怕灾祸，罪责。

(19)风议：放言，说大话，吹牛皮。

【译文】

登上那座北山冈，

采摘枸杞心哀伤。

身强力壮我士子，

从早到晚作事忙。

国王差事无休止，

忧我父母谁供养。

普天之下面积广，

无处不是周王土；

四海之内人口多，

无人不是王臣仆。

执政大夫不公平，

唯我差事特别苦。

四王驰骋车轮转，

王朝差事没个完。

幸喜我还没有老，

难得我身正强健。

膂力过人血气刚，

奔走四方不费难。

有人安然居家息，

有人尽瘁报国事；

有人没事闲卧床，

有人奔走无空已。

有人不知有啼号，

有人忙得累断腰；

有人悠闲任俯仰，

有人勤王苦奔忙。

有人逸乐饮美酒，

有人担心祸临头；

有人出入说空话，

有人事事得动手。